Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 68 (1971)
Heft: 8

Rubrik: La vie de nos sections

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

domaine saura les apprécier et oublier une nouvelle fois, à moins d'un changement toujours possible de la situation, la déception à ce jour de l'année apicole 1971. »

Une amélioration sensible du temps, après le repas, permit à nos hôtes de se rendre aux Roches-de-Moron où, sous un bon soleil, le paysage du bassin d'accumulation des eaux du Doubs, offrait un magnifique coup d'œil.

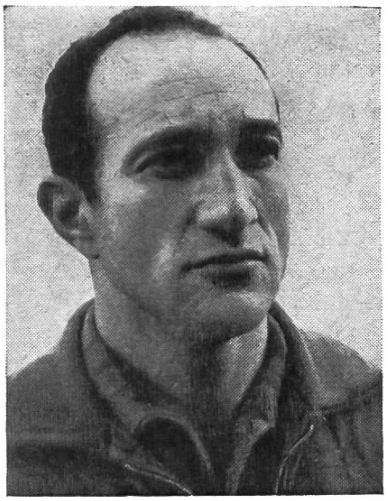
Le temps, qui n'arrête pas sa course, mis nos hôtes dans l'obligation de songer au retour. Retrouvailles, contacts amicaux ayant, espérons-le, contribué à aider dans une certaine mesure à la recherche d'une amélioration dans l'art de conduire nos ruchers par la foi en la sélection et l'apprentissage des méthodes simples d'élevage. Tel est le bilan de cette amicale rencontre franco-suisse.

G. M.

LA VIE DE NOS SECTIONS

Nécrologie

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DU DISTRICT DE MARTIGNY



† ANTOINE FORNAGE

Un homme jeune encore, plein de force et de vie a rompu son contrat terrestre à la suite d'un accident de travail.

Cet homme au sourire si bienveillant et au contact si humain avait deux passions : sa famille et la sculpture. Très tôt le goût de tailler la pierre lui était venu et il excellait à représenter des scènes de la vie animale. Il savait communiquer à ses œuvres l'illusion de la vie. Animalier de goût il ne pouvait rester indifférent à la vie des abeilles et il s'était constitué un petit rucher qu'il soignait avec amour. Il recherchait dans le contact avec les abeilles la sérénité et le calme.

Antoine Fornage était un homme tout de simplicité et de modestie. Son amitié était chaude et confiante, sa robuste présence nous tranquillisait. Il y avait dans son regard ce je ne sais quoi qui vous procure un sentiment de sécurité et de bonté.

Nous garderons, des trop rares instants qu'il nous a été donné de vivre avec lui, un souvenir rare.

Que sa veuve et ses enfants veuillent bien trouver dans ses lignes l'assurance de la part que nous prenons tous à leur chagrin.

A. D.

On nous écrit encore :

Un homme au contact direct, une imposante silhouette coiffée d'un inséparable chapeau abritant un regard franc et droit : c'était Antoine Fornage.

Natif d'une famille campagnarde de Troistorrents, Fornage s'était installé dans la campagne des environs de Martigny où il exploitait un petit domaine agricole.

Très vite, il trouva dans la sculpture sur pierre une façon de s'exprimer et de s'extérioriser. A cette force de la nature, il fallait une matière dure, franche et noble, tel qu'il était façonné lui-même.

En homme de la terre, il trouva dans cette nature ses premiers sujets. Par une observation attentive, renards, coqs de bruyère, éperviers, hiboux, aigles et autres créatures prenaient forme sous son ciseau.

Antoine Fornage, en homme simple et direct sculptait avec la spontanéité qui le caractérisait. De ce fait, son œuvre n'a subi aucune influence et ne se réclame d'aucune école.

Des expositions personnelles, collectives, dans le cadre de l'AVA et du Cercle des beaux-arts permirent au public de se familiariser avec le monde d'Antoine Fornage.

Son talent, sa volonté et sa ténacité trouvent une récompense sous la forme d'une médaille de bronze décernée à l'exposition des artistes autonomes de 1970, à Paris.

En Valais, de nombreuses sculptures, monuments et fontaines embellissent des parcs publics et privés, témoignant ainsi du talent de ce sculpteur autodidacte.

L'amitié, pour Antoine Fornage, n'était pas un vain mot. Sa maison des Illots était toujours ouverte à ses amis, car il avait le sens de l'hospitalité. Que de moments agréables y avons-nous passés ! C'est avec une générosité peu commune qu'Antoine et son épouse nous recevaient. Nous garderons toujours un lumineux souvenir de cette soirée mémorable qui marqua l'achèvement de sa maison et l'aménagement de son parc où il exposait ses œuvres.

La mort brutale de cet homme au grand cœur laisse un vide immense au sein de sa famille et de ses amis. Etait-ce une prémonition ? Voici deux mois Antoine Fornage avait pris l'initiative d'agrémenter les parcs et pelouses de la ville de Martigny de ses sculptures, comme s'il voulait marquer son passage parmi nous. Cet là un beau témoignage de sa riche nature.

Ses amis.

COMPTES RENDUS

COURSE D'ÉTÉ DE LA SECTION DES ALPES

Vendredi 18 juin : pluie.

Samedi 19 juin : gros nuages, pluies orageuses... décidément rien ne va plus !

Dimanche 20 juin : est-ce possible ? Les avettes des Alpes ont tant battu des ailes que... le ciel est bleu, il fait grand beau.

L'autocar ramasse des essaims à Bex, Ollon, Aigle, Yvorne, Villeneuve, Montreux, etc., si bien qu'à Vevey les cent vingt ouvrières et faux bourdons sont là, entourant la reine Jean Rosset.

9 h. 30. Arrêt bienvenu à Epautheyres, au Restaurant des Platanes pour un complément de petit déjeuner, ou nourrissement estival des Alpes. Yverdon, Grandson et son château, puis nous admirons le lac de Neuchâtel. A 11 heures, arrivée à Montmollin pour la visite de l'important rucher de M. Gobbo, inspecteur des ruchers neuchâtelois. Accompagné de sa femme, ils nous reçoivent très aimablement. M. Gobbo nous présente tout d'abord son rucher modèle ne comptant pas moins de 75 colonies à une ou deux hausses, plus une

quantité de ruchettes. Il est spécialisé dans la récolte du miel de sapin, ayant créé une station d'élevage concentrée, organisant le tout scientifiquement (il a un carnet pour chaque ruche). Recherche de rentabilité sans s'occuper en premier lieu de la race. Nous visitons l'intérieur de son rucher, admirant sans réserve ses tableaux organigrammes, véritables pedigrees de ses élevages. Puis sa charmante épouse nous offre le verre de l'amitié neuchâteloise.

Départ à midi pour La Tourne, vallée de La Sagne, La Chaux-du-Milieu et arrivée au Cerneux-Péquignot. Là, à l'Hôtel du Moulin, dîner-banquet succulent et abondant, vin généreux dans un local fort sympathique. 15 h. 30, départ par La Brévine pour Les Verrières, recueillant in extremis un couple perdu dans les bois des Bayards et arrivée au Creux-sur-Vallorbe où nous nous rafraîchissons une dernière fois, après avoir admiré la chaîne du Mont-Blanc dans toute sa beauté.

En bref, grâce au temps merveilleux, à l'amabilité de M. et Mme Gobbo et au talent d'organisation du président Adrien Paroz, course splendide dont les participants emporteront le meilleur souvenir. Merci encore et à l'année prochaine.

Le secrétaire : *J.-P. Ziegler.*

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DU VAL D'HÉRENS

Sous l'impulsion dynamique de leur dévoué et compétent président, M. Sylvestre Moix, les apiculteurs de la section d'Hérens déploient une féconde activité.

Pendant l'hiver, ils se sont retrouvés, par région, pour assister à des projections de diapositives traitant des maladies des abeilles et des remèdes à y apporter.

De magnifiques photos en couleur des ruchers de la vallée, des scènes paysannes, des combats de reines dans les alpages, des arrangements floraux, toutes choses rencontrées au gré des sorties estivales, ont permis à chacun d'apprécier, en plein hiver, les joies de l'été.

Quoi de plus sympathique que ces rencontres amicales où la conversation se déroule autour d'un sujet commun à tous : nos amies les avettes.

Les relations d'amitié qui unissent les responsables des sections de Sion et d'Hérens ont permis l'organisation en commun d'une excursion apicole à Vex, le 23 mai, à 14 heures.

Les membres des deux sections furent convoqués individuellement par M. Charles Favre, ingénieur à Sion.

Les enfants d'une classe de Vex, sous la conduite de leur maître, avaient préparé, sur la table de la salle où devait avoir lieu la réunion, une quarantaine de bouquets de fleurs les plus communes de la région.

C'est avec un intérêt soutenu que l'assistance écouta la vivante causerie donnée par M. Meckert, ancien professeur au Lycée-Collège de Sion. Observateur attentif, il sut nous montrer comment le Créateur a bien coordonné toute chose ; il appartient à l'homme de découvrir les lois de la nature et de les respecter.

Ce fut une journée ensoleillée, au propre comme au figuré !

M. Moix, président de la section, rappela aux membres la prochaine assemblée annuelle fixée au 13 juin.

A cette dernière date, la section s'est de nouveau réunie à Vex. Dès que la partie administrative fut terminée, M. le Dr Paul Zimmermann, de Genève, nous fit une brillante causerie sur les sujets suivants : Rucher de rapport - Sélection des reines - Nourrissement de printemps et d'automne. Le thème choisi et l'aisance avec laquelle M. Zimmermann s'exprime ont enthousiasmé l'assemblée. Le conférencier fut vivement applaudi et remercié par le président.

M. Juillard, moniteur-éleveur, de Genève, mais un peu Valaisan d'origine, avait accompagné M. Zimmermann. Tous deux ont rencontré dans l'assistance des apiculteurs amis et ils ont longuement échangé leurs souvenirs, joies, déboires et espérances du rucher.

La section a également eu le plaisir de compter dans ses rangs MM. Emile Gaspoz et Antoine Maistre, membres d'honneur ainsi que M. Amédée Richard, inspecteur cantonal et André Jacquier, secrétaire-caissier de la fédération, ancien membre du comité de la SAR.

M. Antoine Maistre, apiculteur émérite, penseur et poète honore particulièrement notre section ; il vient de faire publier un ouvrage intitulé : « Simples notes sur Evolène et son passé ».

Ecrit dans un style fin et imagé, la lecture est attrayante. Il rappelle avec bonheur les us et coutumes du Vieux Pays. Le temps n'est pas bien éloigné où chacun devait subvenir à ses besoins. On produisait le blé, le lait, la viande pour se nourrir, la laine et le cuir pour se vêtir, le bois pour se loger et se chauffer.

Que de soucis auxquels nous ne pensons même plus. Il est heureux que M. Maistre ait sauvé de l'oubli ce mode de vie de nos ancêtres. Connaître le passé nous permet de mieux comprendre le présent et de mieux préparer l'avenir.

Bonne saison, amis apiculteurs.

G. Pitteloud.

Convocations

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

Samedi 7 août 1971, à 14 heures. Réunion au rucher de M. Bernard von Allmen, aux Roussottes, par le Gardot-Bas du Cerneux-Péquignot.

Fin de la récolte et évaluation des provisions à donner pour la mise en hivernage.

Dimanche 29 août 1971, à 14 heures. Dernière réunion de la saison au rucher de M. Albert Willen, aux Convers, au-dessous de la halte du Creux.

Contrôle des colonies et des provisions pour la mise en hivernage.

Nos dévoués conseillers apicoles nous renseigneront encore sur tous les points utiles pour que nos abeilles soient en état de passer l'hiver dans de bonnes conditions et pour que l'apiculteur soit assuré de retrouver ses colonies en bonne forme au printemps.

Invitation cordiale à tous nos membres et aux amis des abeilles.

Le comité.

SECTION DE NYON

Contrôle du miel. — Les membres sont rendus attentifs que, vu la réorganisation du contrôle du miel, ils doivent s'inscrire uniquement par écrit, au président G. Paréaz, 1261 La Rippe, jusqu'au 10 juin pour la première récolte et au 10 août pour la seconde.

Le comité.

SOCIÉTÉ GENEVOISE D'APICULTURE GENÈVE

Convocation. — Veuillez noter que la réunion amicale du mois d'août aura lieu le lundi 9 au rucher de M. Ch. Ruckstuhl, à Collex. Le local étant fermé pour causes de vacances. Rendez-vous à Collex, à partir de 19 h. 45, au rucher. **Sujet :** Visite du rucher d'élevage.

Course annuelle. — Le comité vous rappelle que la course annuelle est toujours fixée à la date du Jeûne genevois, soit le jeudi 9 septembre 1971. Cette année nous ferons une excursion dans les Dombes où nous serons reçus par des collègues français. Veuillez vous conformer à la circulaire qui va vous être adressée et surtout respecter le délai d'inscription car aucune demande tardive ne pourra être prise en considération.

Reines carnioliennes. — Il y aura un certain nombre de reines encore disponibles vers la mi-août. Les intéressés voudront bien s'inscrire auprès du président et satisfaction leur sera donnée dans la mesure du possible.

Le comité.

RAPPEL

concernant le contrôle du miel 1971 (du 1er mai au 1er octobre) (voir bulletin du mois de mai).

Nous réitérons l'appel à tous nos membres et en particulier aux jeunes, qu'ils peuvent faire contrôler leur miel, en s'inscrivant auprès de leur président de section, jusqu'au 15 août. Dans les sections organisant le contrôle, ils doivent se conformer aux instructions.

O. Schmid.

Les abeilles ne piquent plus
Vareuse «Hermetic», ensemble couvrant tête, nuque, bras, mains et corps jusqu'à la ceinture (voile grillage de verre; élastique à la taille).
Nouveaux gants spéciaux en cuir extrasouple et lavable.
Prix : Fr. 30.— **(port et frais de douane compris).**
Supplément pour pantalon serré à la taille et aux chevilles complétant parfaitement l'ensemble **«Hermetic».**
Prix : Fr. 11.— **(port et frais de douane compris).**
Retour accepté dans les 8 jours en cas de non convenance.

J. OLLAGNON
42-ST-PAUL-EN-CORNILLON
FRANCE
CCP No **12 - 14107 GENÈVE**

Pour un bon imprimé:

Corbaz S.A.
Montreux

Durant toute l'année, vous pouvez nous envoyer votre vieille cire (vieux rayons, opercules, cires fondues) soit pour :

1. **TRANSFORMATION EN CIRE GAUFRÉE,** de sorte que vous n'aurez que le prix du travail à payer. (Ne pas oublier d'indiquer le système.)
2. **EN ÉCHANGE DE MARCHANDISES,** c'est-à-dire que nous vous achetons votre vieille cire et vous recevez en contre-valeur, selon votre désir, soit du matériel apicole, soit des cires gaufrées pour lesquelles vous n'aurez pas de frais de fonte.
3. **POUR LA VENTE AU PRIX DU JOUR.** Nous sommes acheteurs de toutes cires d'abeilles saines dont la valeur vous sera versée par mandat postal.

RITHNER FRÈRES - CHILI 29 - 1870 MONTHEY (VS) - Tél. (025) 4 21 54